

Renens, VD

A

G

G

L

O

8. Juni 2011

R

Nationale Tagung  
in der Wakkerpreis-Region  
«l'Ouest lausannois»  
Agglomération als Chance –  
gemeinsam entwickeln  
und gestalten

A

T

I

O

N

Renens, VD

A

G

G

L

O

8 juin 2011

R

Congrès national  
dans la région du prix Wakker  
« l'Ouest lausannois »  
Le renouvellement urbain :  
le défi des agglomérations  
de demain

A

T

I

O

N

Das Ausufernd der Siedlungen in den offenen Landschaftsraum hält unvermindert an. Gleichzeitig bietet der bereits überbaute Agglomerationsraum nicht nur ein erhebliches Potenzial zur Verdichtung, sondern ebenso sehr eine Vielzahl an Qualitäten, die einen abwechslungsreichen Wohn- und Lebensraum ausmachen.

Gute Erschliessung, bezahlbarer Wohnraum, attraktive öffentliche und private Freiräume, Sicherheit und hohe Umweltqualität, nachbarschaftliche Kontakte, ein vielfältiges Dienstleistungs- und Kulturangebot – kurz: eine hohe Lebensqualität – sind aber Voraussetzungen dafür, dass die Agglomerationen ihre Attraktivität steigern können. Dieses Ziel ist nur durch eine grundlegende Wende der Planungs- und Gestaltungskultur zu

erreichen, welche die Lebensqualität und die Identifikation der Bevölkerung mit ihrem Lebensraum ins Zentrum stellt und die verschiedenen Arbeitsbereiche integral behandelt.

Die Tagung «Agglomeration als Chance – gemeinsam entwickeln und gestalten» präsentiert neueste Konzepte und Erfahrungen zur Entwicklung und Gestaltung in der Agglomeration aus der Perspektive des Städtebaus, der Lebensqualität, der Infrastruktur und der Landschaft. Im Zentrum stehen dabei die Chancen, die sich aus der gemeinsamen Behandlung dieser Themenbereiche und aus der interkommunalen Zusammenarbeit in funktionalen Räumen ergeben. Die Tagung will Antworten auf die Frage, wie Identifikation mit dem Wohn- und Arbeitsumfeld in

Agglomerationsräumen erreicht werden kann. Die Region «L'Ouest lausannois», der für die vorbildhafte Umsetzung der neuen Planungsansätze im Juni der Wakker-Preis verliehen wird, bietet dabei das ideale Umfeld für die Diskussion.

Das Nationale Forschungsprogramm 54 «Nachhaltige Siedlungs- und Infrastrukturentwicklung» als Initiant bringt mit dieser Tagung die Akteure aus den verschiedenen Bereichen der Agglomerationsentwicklung zusammen – Planende und Gestaltende, Entscheidungsträgerinnen und -träger, Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler.

## Tagungsprogramm: **Mittwoch, 8. Juni 2011**

Agglomeration als Chance – gemeinsam entwickeln und gestalten

|       |  |       |  |
|-------|--|-------|--|
| 09.30 | <b>Registration und Begrüssungskaffee</b>  | 14.30 | <b>Die Landschaft in der Agglomeration</b>   |
| 10.00 | <b>Begrüssung und Einführung</b><br>Prof. Dr. Hans-Rudolf Schalcher, Mitglied der Leitungsgruppe des NFP 54  |       | Prof. Dr. Michael Koch, Städtebau und Quartierplanung, HafenCity Universität Hamburg   |
| 10.15 | <b>1 m<sup>2</sup>/sek – nullachtundfünfzehn: Agglomerationen denken und entwerfen</b><br>Prof. Dr. Marc Angéilil, Professur für Architektur und Entwurf, ETH Zürich   | 15.15 | <b>Gestaltung der Verkehrs-Infrastruktur in der Agglomeration</b><br>Prof. Jürg Dietiker, Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften |
| 10.55 | <b>Lebensqualität in der Agglomeration</b><br>Prof. Alex Willener, Dozent/Projektleiter Institut für Soziokulturelle Entwicklung, Hochschule Luzern – Soziale Arbeit   | 16.00 | <b>Reflexionen zur Tagung durch die Referenten</b>   |
| 11.30 | <b>Stadterneuerung in «l'Ouest lausannois» Einführung und Besichtigung</b><br>Marianne Huguenin, Stadtpräsidentin, Ville de Renens, Präsidentin der Steuerungsgruppe «Schéma Directeur de l'Ouest lausannois, SDOL» // Ariane Widmer, Projektleiterin SDOL // Martin Hofstetter, Abteilungsleiter Städtebau, Ville de Renens // Pierre Feddersen, Architekt und Städtebauer, Verfasser des SDOL, Feddersen & Klostermann, Zürich | 16.20 | <b>Schlussbetrachtung und Ausblick</b><br>Rainer Klostermann, Architekt und Städtebauer, Mitglied der Leitungsgruppe NFP 54                |
| 13.00 | <b>Mittagessen</b>   | 16.30 | <b>Ende der Tagung</b>   |
|       |  |       | <b>Moderation</b><br>Urs Steiger, Umsetzungsbeauftragter NFP 54  |
|       |  |       | Alle Referate werden simultan übersetzt (deutsch / französisch).   |

**Le débordement des zones bâties sur l'espace paysager ouvert se poursuit sans diminuer d'intensité. En même temps, le périmètre déjà construit des agglomérations offre non seulement un potentiel considérable de densification, mais aussi une multitude de qualités qui assurent un espace de vie et d'habitat varié.**

Une bonne desserte, des logements abordables, des espaces libres publics et privés intéressants, la sécurité et une qualité environnementale élevée, des contacts de voisinage, une offre de services et culturelle diversifiée – bref une qualité de vie élevée – sont des conditions pour accroître l'attractivité des agglomérations. Il n'est possible d'atteindre ce but que par un changement fondamental de la culture urbanistique, qui doit mettre au

centre la qualité de vie et l'identification de la population avec son espace de vie et qui doit traiter intégralement les différents champs d'activité.

Le congrès « Le renouvellement urbain : le défi des agglomérations de demain » abordera les approches et les expériences les plus récentes en matière de développement et d'aménagement des agglomérations du point de vue de l'urbanisme, de la qualité de vie, des infrastructures et du paysage. L'accent sera mis sur les opportunités qu'offrent le traitement simultané de ces thématiques ainsi que la collaboration intercommunale au sein d'espaces fonctionnels. Comment obtenir une identification avec l'environnement résidentiel et professionnel dans les agglomérations ? Telle est fondamentale-

ment la question à laquelle ce congrès national va tenter de répondre. Et quel meilleur endroit pour le faire que la région de l'Ouest lausannois, lauréate du prix Wakker 2011 qui lui a été décerné pour sa mise en œuvre exemplaire des nouvelles approches en matière de planification et qui lui sera remis au mois de juin.

Le Programme national de recherche 54 « Développement durable de l'environnement construit », initiateur de cette journée, réunit les acteurs de différents domaines du développement des agglomérations – urbanistes, aménagistes, décideurs, scientifiques.

### Programme : Mercredi 8 juin 2011

Le renouvellement urbain : le défi des agglomérations de demain !

- |       |  |       |   |
|-------|--|-------|---|
| 09.30 | <b>Accueil, café</b>   | 14.30 | <b>Le paysage dans l'agglomération</b>  |
| 10.00 | <b>Allocution de bienvenue</b><br>Prof. Dr. Hans-Rudolf Schalcher, membre du Comité de direction du PNR 54   |       | Prof. Dr. Michael Koch, Urbanisme et plan de quartier, HafenCity Université de Hambourg   |
| 10.15 | <b>1 m<sup>2</sup>/sec à la six-quatre-deux :<br/>Penser et projeter l'agglomération</b><br>Prof. Dr. Marc Angélil, Chaire d'architecture et de projet, EPF Zurich   | 15.15 | <b>Conception de l'infrastructure de transport dans l'agglomération</b><br>Prof. Jürg Dietiker, Haute école zurichoise des sciences appliquées ZHAW |
| 10.55 | <b>La qualité de vie dans l'agglomération</b><br>Prof. Alex Willener, Institut du développement socioculturel, HE Travail social – Lucerne   | 16.00 | <b>Réflexions des orateurs sur la journée</b>   |
| 11.30 | <b>Renouvellement urbain dans « l'Ouest lausannois »<br/>Introduction et visite</b><br>Marianne Huguenin, syndique, Ville de Renens, présidente du Groupe de pilotage « Schéma Directeur de l'Ouest lausannois, SDOL » // Ariane Widmer, cheffe de projet SDOL // Martin Hofstetter, chef de service Urbanisme-Constructions-Infrastructures, Ville de Renens // Pierre Feddersen, architecte-urbaniste, auteur du SDOL, Feddersen & Klostermann, Zurich | 16.20 | <b>Conclusions et perspectives</b><br>Rainer Klostermann, architecte-urbaniste, membre du Comité de direction du PNR 54                             |
| 13.00 | <b>Repas</b>   | 16.30 | <b>Fin du congrès</b>   |
- 
- Animation**  
Urs Steiger, Chargé de la valorisation du PNR 54
- Interprétation simultanée (allemand / français) de tous les exposés.**

**Tagungsgebühr: CHF 220.–**

Studenten und Studentinnen: CHF 90.–  
inkl. Mittagessen

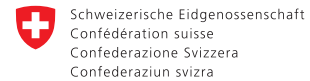
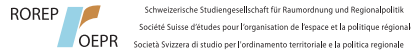
Bei Abmeldung nach dem 25. Mai 2011  
werden 50% der Tagungsgebühr in  
Rechnung gestellt.

**Tagungsort**

Ehemalige Druckerei Mayer & Soutter  
Rue de Lausanne 64  
1020 Renens (VD)

**Kontakt**

Claudia Willi  
Büro für Kongressorganisation GmbH  
Kasimir-Pfyffer-Strasse 2  
6003 Luzern  
Tel. 041 240 63 33  
claudia@kongressorg.ch  
[www.nfp54.ch](http://www.nfp54.ch)



Bundesamt für Raumentwicklung ARE  
Office fédéral du développement territorial ARE

Bundesamt für Umwelt BAFU  
Office fédéral de l'environnement OFEV

Bundesamt für Statistik BFS  
Office fédéral de la statistique OFS

**sia**

schweizerischer ingenieur- und architektenverein  
société suisse des ingénieurs et des architectes  
società svizzera degli ingegneri e degli architetti  
swiss society of engineers and architects

**BSA** Bund Schweizer Architekten

**FAS** Fédération des Architectes Suisses

**FAS** Federazione Architetti Svizzeri

**Finance d'inscription : CHF 220.–**

étudiant-e-s : CHF 90.–  
repas de midi compris

La moitié de la finance d'inscription  
reste due en cas de désistement  
après le 25 mai 2011.

**Lieu**

Ancienne Imprimerie Mayer & Soutter  
Rue de Lausanne 64  
1020 Renens (VD)

**Contact**

Claudia Willi  
Büro für Kongressorganisation GmbH  
Kasimir-Pfyffer-Strasse 2  
6003 Lucerne  
Tél. 041 240 63 33  
claudia@kongressorg.ch  
[www.pnr54.ch](http://www.pnr54.ch)

**FSU**

2011 **SWB**